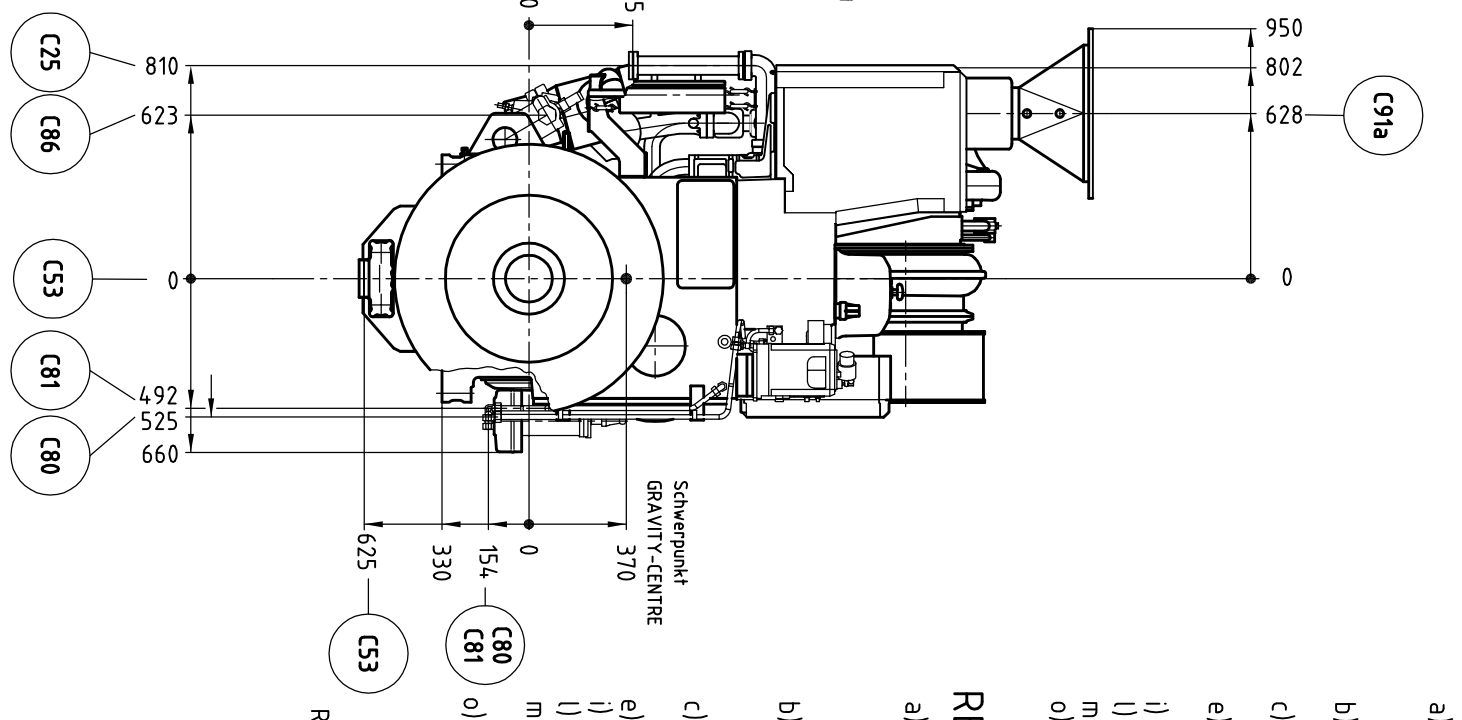
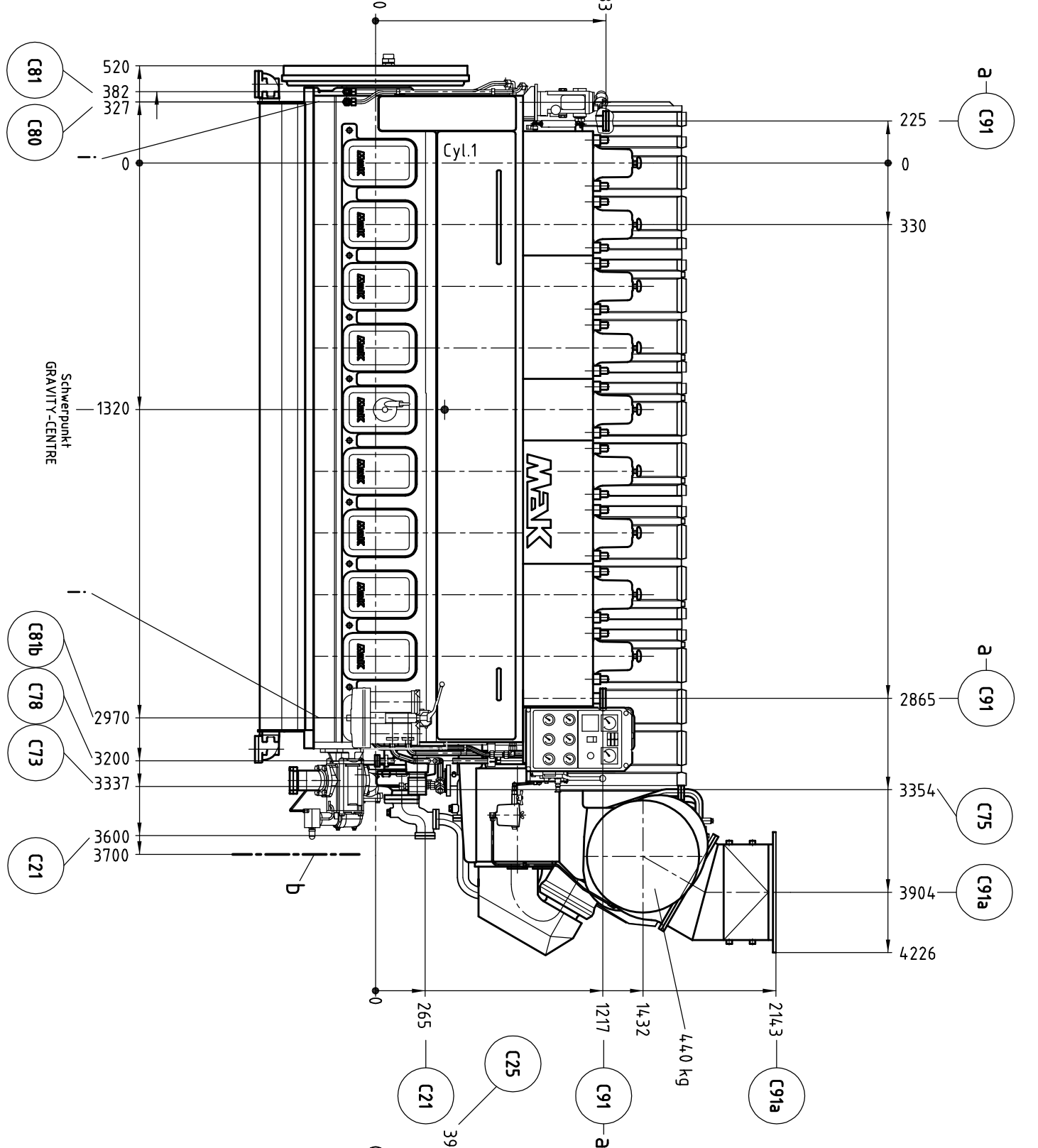
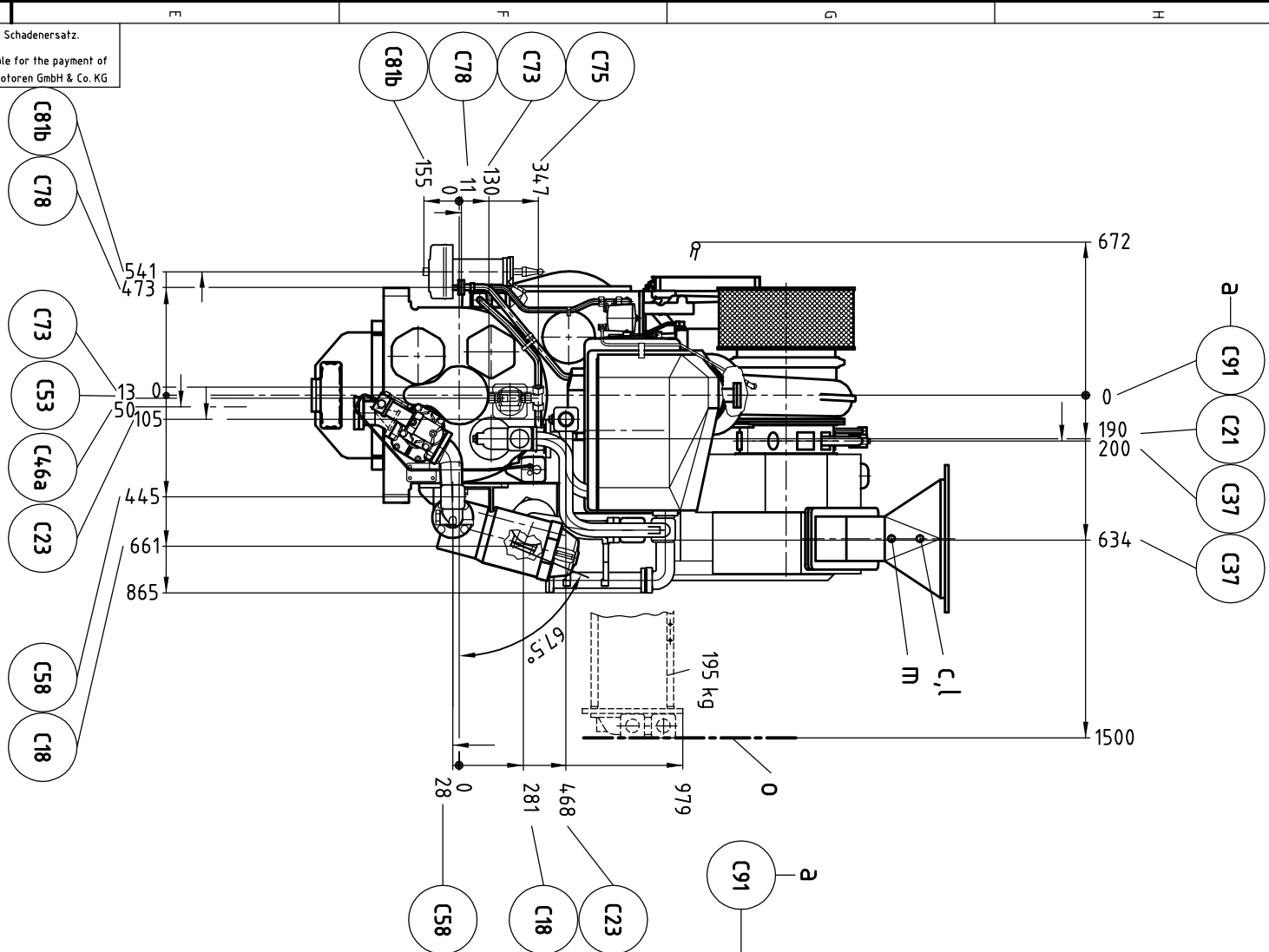


Laengen- masse	ueber 0,5 bis 3	3 6	6 30	30 120	120 400	Symmetrie bis 300	Rundlauf toleranz
Abmasse	±0,1	±0,1	±0,2	±0,3	±0,5	0,6	0,2

W	U
<p>Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten. Alle Rechte fuer den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.</p> <p>[The copying, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to third parties are prohibited. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or ornamental design registration.]</p>	

Caterpillar: Confidential Green © Caterpillar Motoren GmbH & Co. KG

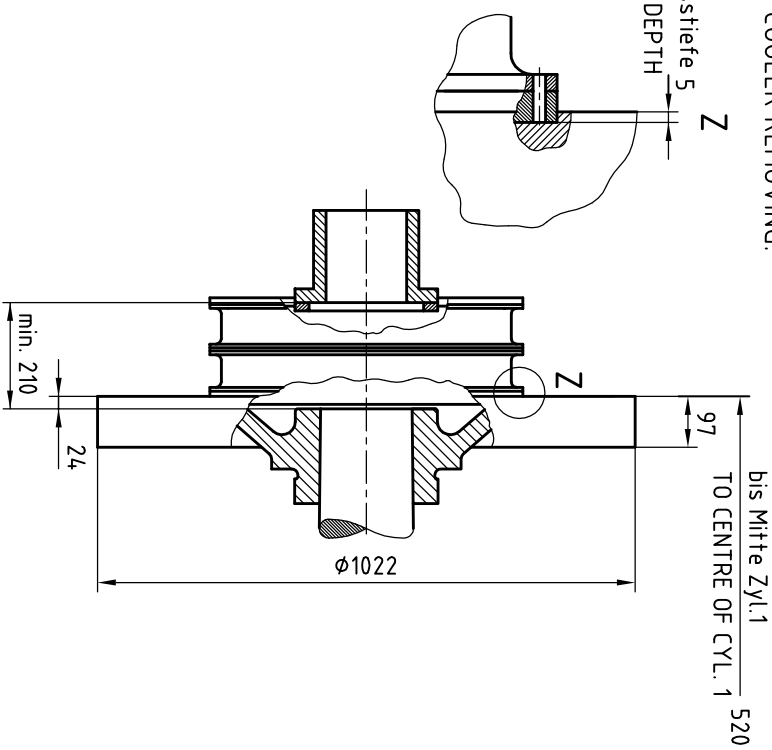


Anmerkungen:

- a) Kurbenraumentlüftung nach Schornstein führen.
- b) Rohrende muss gegen Eindringen von Wasser geschützt sein.
An geeigneter Stelle Entwässerungsnahn vorsehen.
- c) Platzbedarf fuer Schwingungsmessung und Schwingungsdämpferausbau und Pumpenausbau.
Zur Messung des Abgassgedruekes ist ein R1/2" Stutzen zuzuegenlich zu halten (nicht isolieren).
- d) Platzbedarf fuer Kolben und Laufbuchsenausbau siehe separate Zeichnung.
- e) Abdrueckschrauben.
- f) Stutzen fuer Temperaturfuehler.
- g) Der Abgassutzen aus Turbolader ist werffseitig zu isolieren.
- h) Platzbedarf fuer Turboladerwellen – und Ladeluftkuehlerausbau.
- i) o)

REMARKS:

- a) VENT-PIPE FROM CRANKCASE MUST BE CONNECTED TO THE STACK AND PROTECTED AGAINST ENTRY OF WATER. A DRAINING VALVE MUST BE SITUATED AT SUITABLE SPOT (WATER TRAP).
- b) SPACE REQUIRED FOR MEASURING TORSIONAL VIBRATIONS, AND/OR FOR REMOVAL OF THE VIBRATION DAMPER AND/OR LUBOIL PUMP.
- c) FOR MEASURING THE EXHAUST GAS BACK-PRESSURE AN R17/1 SOCKET MUST BE KEPT ACCESSIBLE (DO NOT INSULATE). SPACE REQUIRED FOR REMOVAL OF PISTON AND CYLINDER LINE JACKING SCREW.
- d) SOCKETS FOR TEMPERATURE SENSOR.
- e) THE EXHAUST GAS NOZZLE ON THE TURBOCHARGER IS TO BE INSULATED BE THE SHIPYARD
- f) SPACE REQUIRED FOR TURBOCHARGER SHAFT - AND CHARGE AIR COOLER REMOVING.



Motor-Trennstellen / ENGINE CONNECTIONS

Kraftstoff / FUEL OIL

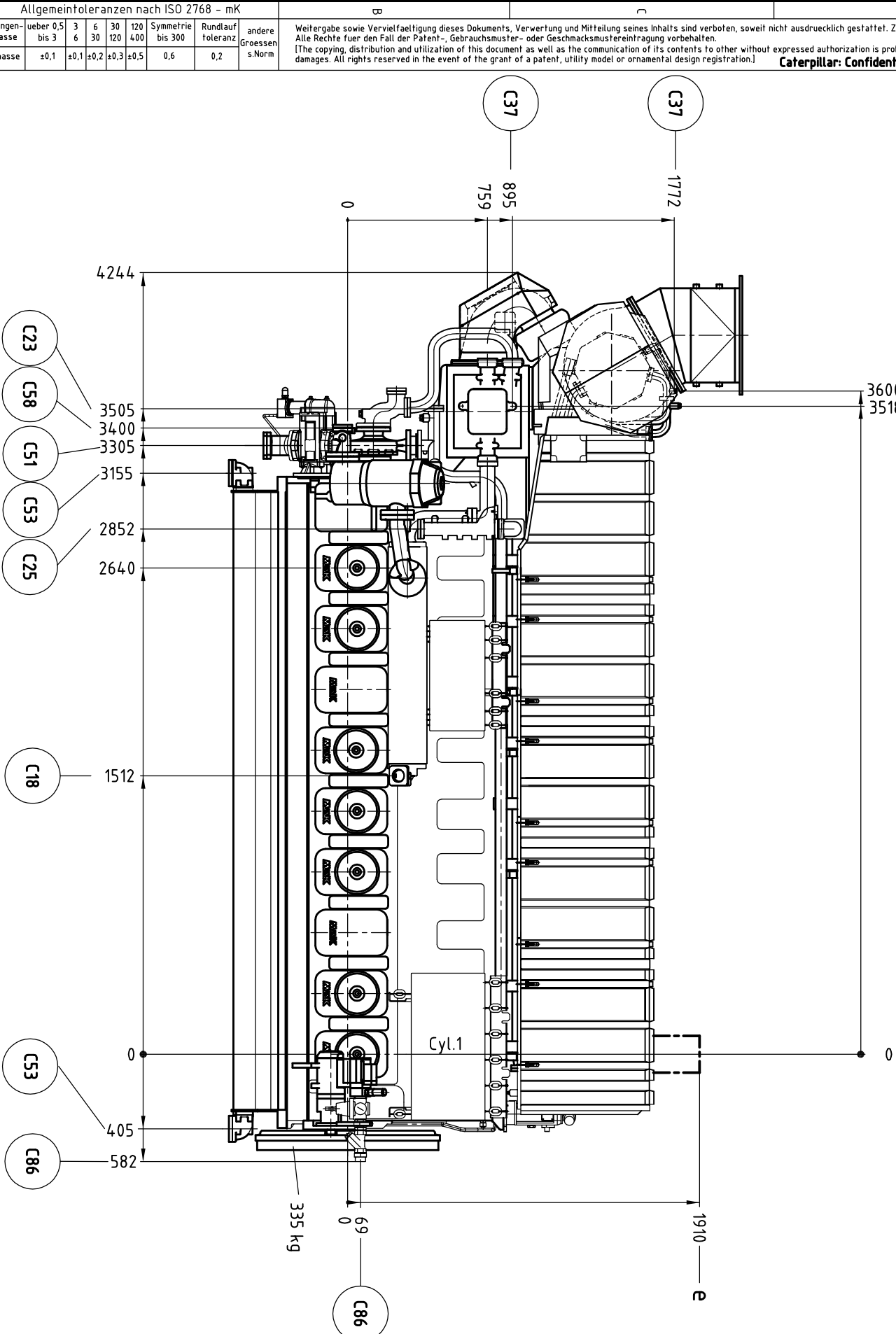
- C 73 Eintritt angle Kraftstoffpumpe / FUEL INLET, TO ENGINE FITTED PUMP
C 75 Anschluss Reservepumpe / CONNECTION, STAND-BY PUMP
C 78 Austritt Sammelleitung / FUEL OUTLET
C 80 Leckabstiftanschluss / DRIP-FUEL CONNECTION
C 81 Leckabstiftanschluss / DRIP-FUEL CONNECTION
C 8b Leckabstiftanschluss (Filterwanne) / DRIP-FUEL CONNECTION (FIL TERPAN)
Schmieröl / LUBE OIL

Schmieroel / LUBE OIL

- C 51 Druckpumpe, Saugesseite/FORCE PUMP, SUCTION SIDE
 - C 53 Schmieroleabauf, LUBE OIL DISCHARGE
 - C 58 Druckpumpe, Druckseite/FORCE PUMP, DELIVERY SIDE
 - C 91 Kurbelraumventilierung/CRANKCASE VENTILATION TO STACK
- ## Kuehlwasser / COOLING WATER
- C 18 Oelkuehler, Eintritt / OIL COOLER, INLET
 - C 21 Frischwasserpumpe HT, Eintritt / FRESHWATER PUMP HT, INLET
 - C 23 Reservepumpe HT, Eintritt / STANDBY PUMP HT, INLET
 - C 25 Sammelleitung, Austritt / MANIFOLD, OUTLET
 - C 37 Entleerungsanschluss / VENTILATION CONNECTION
- ## Anlassluft / STARTING AIR
- C 86 Anschluss Anlassluft / CONNECTION, STARTING AIR

Sonstiges / OTHERS

- C91a Abgas - Austritt / EXHAUST GAS OUTLET



ALL RIGHTS RESERVED. NO PART OF THIS PUBLICATION
MAY BE REPRODUCED OR COPIED IN ANY FORM,
WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF CATERPILLAR MOTOREN GmbH & Co. KG.
CATERPILLAR MOTOREN GmbH & Co. KG. RESERVES THE RIGHT TO
MODIFY AND AMEND DATA AT ANY TIME. ANY LIABILITY FOR
ACCURACY OF INFORMATION PROVIDED IS EXCLUDED.
WE WILL SUPPLY FURTHER BINDING DATA IN CONNECTION WITH A CORRESPONDING ORDER.

[illegible]